

[Texte]

Je sais que le ministre a la responsabilité globale du commerce international, et je suis certain qu'il a été consulté. J'aimerais qu'il m'explique la fermeture de Rio, entre autres. Combien y avait-il d'agents du commerce extérieur à Rio et pour quelle raison cela a-t-il été coupé?

J'aimerais avoir l'opinion du ministre sur ces sujets-là.

Mr. Kelleher: What is the wish of the committee, Mr. Chairman?

Mr. Jepson: I would like to move, Mr. Chairman, that the Minister be permitted to be excused.

Mr. Girard: I have a question, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes.

Mr. Girard: Was there not a motion on the floor prior to this?

The Chairman: No.

Mr. Deans: I moved one. I do not know what happened to it.

The Chairman: I have a motion that the Minister be excused. Did you make a motion?

• 2040

Mr. Deans: I certainly did.

The Chairman: All right. I have a motion by Mr. Deans ahead of that. Would you read that, Mr. Clerk.

The Clerk of the Committee: It is moved by Mr. Deans that the committee do now adjourn and return on a day when the Minister is free to discuss policy in relation to Supplementary Estimates B, votes 10b and 25b, under External Affairs.

The Chairman: Is there a seconder for that motion? Mr. Riis.

Mr. Kilgour: Well, I guess not too many of us in the room on this side have been on committees before. I would like to suggest, sir, that we vote against this motion and that we then give Mr. Kelleher the right to go to his dinner. He may wish to answer the question that was put to him before he goes. Then let us ask questions of the high-powered people we have here from the department. I am sure we all have a lot of questions we would like to ask these people.

Mr. Lapierre: They cannot answer.

Mr. Kilgour: Of course they can answer. The Minister has indicated they can answer.

The Chairman: Is there any other discussion on this motion? Mr. Riis.

Mr. Riis: Mr. Chairman. I think what my colleague, Mr. Deans, indicated was that surely at this point when we have a new government launching off in a variety of new directions, with a number of new initiatives—there are a number of subcategories to vote 10b that are essentially policy decisions—we are anxious here, presumably, as a committee, to get some idea of where the Minister is taking us in terms of

[Traduction]

consulted. I would like him to explain the Rio closing, among other things. How many trade officers were there in Rio and why was that cut?

I would like the Minister's opinion on those matters.

M. Kelleher: Qu'est-ce que le Comité désire faire, monsieur le président?

M. Jepson: Je propose, monsieur le président, qu'on permette au ministre de partir.

M. Girard: J'ai une question à poser, monsieur le président.

Le président: Oui.

M. Girard: N'avait-on pas déjà proposé une motion?

Le président: Non.

M. Deans: J'en ai proposé une. Je ne sais pas ce qu'elle est devenue.

Le président: On a proposé que le ministre soit libéré. Aviez-vous proposé une motion?

M. Deans: Oui, absolument.

Le président: Très bien. Il faut que nous examinions d'abord la motion de M. Deans. Voulez-vous la lire, s'il vous plaît, monsieur le président.

Le greffier du Comité: M. Deans propose que le Comité suspende maintenant ses travaux et revienne à un moment où le ministre aura le temps de parler des questions de politique en ce qui concerne le Budget des dépenses supplémentaire (B), crédits 10b et 25b, sous la rubrique Affaires extérieures.

Le président: Est-ce que quelqu'un appuie la motion? Monsieur Riis.

M. Kilgour: Je suppose qu'il n'y en a pas beaucoup, parmi nous, de ce côté-ci de la salle, qui ont déjà siégé à un comité. Je propose qu'on vote contre la motion et qu'on permette ensuite à M. Kelleher d'assister à son dîner. Il se peut qu'il veuille répondre à la question avant de partir. Après, nous pourrions poser des questions aux fonctionnaires très importants qui sont parmi nous. Je suis sûr que nous avons tous beaucoup de questions à leur poser.

M. Lapierre: Ils ne peuvent pas y répondre.

M. Kilgour: Mais bien sûr qu'ils peuvent y répondre. Le ministre a déjà dit qu'ils peuvent répondre aux questions.

Le président: Y a-t-il d'autres interventions au sujet de la motion? Monsieur Riis.

M. Riis: Monsieur le président, comme l'a dit mon collègue, M. Deans, étant donné que nous avons un nouveau gouvernement, avec toutes sortes de nouvelles orientations et de nouvelles initiatives—et il existe plusieurs sous-catégories du crédit 10b qui sont des questions de politique—nous voulons donc que le ministre nous parle de ces questions de politique. S'il s'agit simplement de poser des questions d'ordre technique,